

# 322081 (#322082)



# Anhängerkamera-Set 2,4 GHz mit Monitor 7,0“

Kit caméra de van 2,4 GHz avec écran 7,0“

Trailer Camera Set 2.4 GHz with Monitor 7.0“

Set videocamera 2,4 GHz con monitor 7,0”

Övervakningskamera-Set 2,4 GHz med Monitor 7,0“

Cameraset voor aanhangwagens 2,4 GHz

met monitor 7,0“

- DE Bedienungsanweisung
- FR Guide d'utilisation
- EN User Guide
- IT Istruzione manuale
- SE Användarhandbok
- NL Gebruiksaanwijzing



# KERBL



1. Introduction .....	9
2. Consignes de sécurité/informations importantes.....	10
3. Contenu de la livraison .....	10
4. Structure et fonctionnement du produit.....	11
5. Schéma d'installation des produits dans le véhicule/van.....	12
6. Installation de l'écran LCD dans le véhicule .....	12
7. Montage de la caméra dans le van.....	13
8. Recherche des défaillances de l'écran LCD.....	13
9. Recherche des défaillances de la caméra.....	13
10. Questions fréquentes et réponses .....	14
11. Conditions de garantie .....	14
12. Informations concernant le recyclage.....	14
13. Caractéristiques techniques .....	15

## 1. Introduction

Nous vous remercions de l'achat de notre kit de caméra de van et vous souhaitons beaucoup de succès lors du montage et de l'utilisation.

Nos produits utilisent une fréquence de 2,4 GHz et disposent d'une portée standard de jusqu'à 100 m en champ libre. La caméra et l'écran sont compatibles avec les autres produits de Kerbl de la gamme 2,4 GHz.

Les systèmes de caméras Kerbl transmettent à une fréquence ouverte et le signal n'est pas crypté. Cela signifie que le signal peut être lu par n'importe quel récepteur 2,4 GHz à portée de la caméra.

Si vous avez des questions lors de l'installation, veuillez vous reporter au chapitre correspondant de la recherche de défaillances, ainsi qu'au chapitre des questions fréquentes avec réponses. Si vous n'y trouvez pas les réponses nécessaires, notre service clients compétent se fera un plaisir de vous aider.

Avant l'installation, veuillez lire le chapitre Consignes de sécurité/informations importantes.

## 2. Consignes de sécurité/informations importantes

### Consignes générales:

- Lisez le guide d'utilisation avant la mise en service.
- Vérifiez les câbles de branchement avant l'installation. Une installation erronée et les dommages qui en résultent ne sont pas couverts par la garantie.
- L'écran LCD n'est pas étanche à l'eau – t ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.
- N'ouvrez jamais le boîtier de la caméra, toute intervention non conforme annule le droit de garantie.
- Ne couvrez jamais les fentes de ventilation au dos de l'écran.
- Attention, haute tension à l'intérieur de l'écran – seules des personnes autorisées sont habilités à ouvrir le boîtier.
- Respectez le code de la route – ne visualisez pas de vidéos pendant la conduite.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour nettoyer l'écran ou la caméra.

N'utilisez pas les produits 2,4 GHz à proximité d'appareils sensibles (hôpitaux, avions, etc.) afin de ne pas perturber leur fonctionnement, et veillez à ne pas violer l'espace personnel de tiers.

### Autres consignes importantes:

- Respectez toujours les lois en vigueur dans le pays dans lequel vous habitez.
- Tenez les petites pièces en plastique à l'écart des enfants en bas âge.
- Ne soulevez pas la caméra ou l'écran LCD par leurs antennes.
- Si vous utilisez plusieurs caméras dans une même zone, placez-les de sorte à ce que les ondes radio des caméras atteignent le récepteur sous différents angles.
- N'utilisez pas plusieurs caméras de la même fréquence dans une même zone, puisqu'elles peuvent se perturber mutuellement.

Kerbl décline toute responsabilité pour les dommages dus à une utilisation autre que celle décrite sur les pages suivantes.

## 3. Contenu de la livraison du kit de caméra de van

### Votre kit de caméra de van contient les éléments suivants:

#### #322081

- 1x caméra sans fil 2,4 GHz avec antenne rigide
- 1x écran LCD 7" 2,4 GHz avec antenne rigide
- 1x câble de branchement sans connecteurs pour la caméra
- 1x câble de branchement avec adaptateur allume-cigare pour l'écran
- 1x support d'écran avec ventouse
- 1x câble vidéo et audio pour l'écran
- 1x télécommande pour l'écran
- 1x guide d'utilisation

#### #322082

- 1x écran LCD 7" 2,4 GHz avec antenne rigide
- 1x câble de branchement avec adaptateur allume-cigare pour l'écran
- 1x support d'écran avec ventouse
- 1x câble vidéo et audio pour l'écran
- 1x télécommande pour l'écran
- 1x guide d'utilisation

Contrôlez l'intégralité du kit avant de commencer l'installation.

## 4. Structure et fonctionnement du produit

Votre kit de caméra de van contient les éléments suivants:

### Caméra vidéo sans fil

#### Montage de la caméra

Grâce au pied doté de deux articulations rotatives, la caméra peut être montée à un endroit quelconque du van. Veillez à ce vous puissiez la connecter à une source d'énergie au moyen du câble fourni.

#### Réglage des canaux

Repoussez le pare-soleil de la caméra et dévissez le cache-lentille. En bas à droite, vous trouverez deux microrupteurs que vous pourrez actionner au moyen d'un objet pointu.



Attention ! Si vous réglez un autre canal d'émission sur la caméra, vous devez aussi modifier le canal de réception de l'écran LCD.

### Ecran LCD 7" sans fil

#### Menu

Allumez l'écran LCD au moyen du bouton Marche/Arrêt. Appuyez sur Menu pour choisir le menu souhaité (voir ci-dessous). Utilisez à cet effet les boutons „Haut“ et „Bas“.

Les menus suivants sont disponibles:

#### Picture – Réglage de l'image

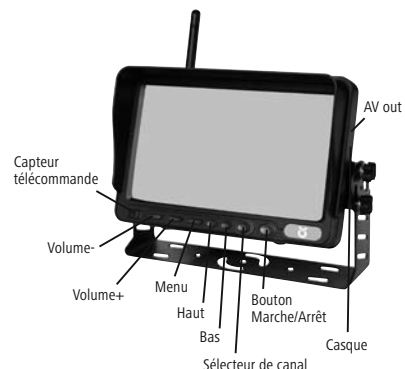
Ici vous pouvez régler la luminosité, le contraste et la saturation des couleurs au moyen des touches Haut et Bas.

#### Channel Option – Réglage des canaux

Ici vous pouvez activer ou désactiver la commutation de caméra automatique (Autoscan on/off) et régler la durée d'affichage (0-30 s) d'une caméra. De plus, vous pouvez aussi activer l'option d'affichage en miroir

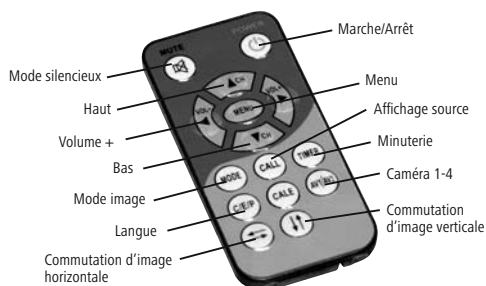
#### Système

Ici, vous réglez la couleur de l'arrière-plan et la langue.

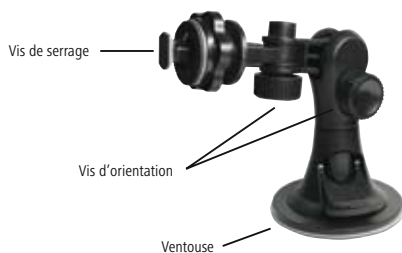


### Télécommande de l'écran LCD 7"

Attention ! Retirez la protection de la pile de la télécommande avant toute utilisation.



### Bras à ventouse de l'écran LCD 7"



## 5. Schéma d'installation des produits dans le véhicule/van



Regardez la figure ci-dessus pour déterminer les endroits d'installation des produits. Comme la longueur du câble d'alimentation (de la caméra) dans le van est limitée, la caméra doit être installée à une distance max. de 2,5 m d'une source d'énergie. Cette source d'énergie est souvent l'éclairage du van, et l'emplacement standard se trouve donc à l'avant ou à l'arrière du van, près du raccordement de l'éclairage du plafond ou des feux arrière du van.

### Information

La fréquence d'émission est de 2,4 GHz et les ondes transmises traversent la plupart des objets, ou sont réfléchies. Les obstacles tels que le verre acrylique et les vitres atténuent les signaux. Le métal réduit fortement la puissance des signaux.

## 6. Installation de l'écran LCD dans l'habitacle du véhicule

**Installez d'abord l'écran dans l'habitacle du véhicule.**

1. Fixez la ventouse du support d'écran sur le pare-brise du véhicule et bloquez-le sur la vitre au moyen du levier du pied à ventouse.
2. Montez l'antenne noire de l'écran LCD au dos de celui-ci.
3. Placez l'écran LCD dans le support.
4. Branchez l'adaptateur d'allume-cigare à l'allume-cigare (12-24 V) du véhicule et au connecteur d'alimentation de l'écran LCD.
5. Démarrez le moteur de sorte à allumer l'alimentation électrique de l'écran LCD. Si l'écran LCD ne s'allume pas automatiquement, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (Power) de l'écran. L'écran n'affiche pas d'image, puisque la caméra n'est pas encore installée.
6. Éteignez l'écran LCD et poursuivez l'installation.

## 7. Montage de la caméra dans le van

Pour définir l'emplacement optimal de la caméra, demandez idéalement à une seconde personne de positionner la caméra pendant que vous observez l'image à l'écran dans l'habitacle.

1. Assurez-vous que votre van n'est pas sous tension en le dételant du véhicule. Branchez le câble de la caméra à l'éclairage de plafond ou aux feux arrière, ou à toute autre source d'énergie. Reliez le câble rouge au pôle (+) et le câble noir au pôle (-) de la source d'énergie. Vous pouvez brancher les câbles directement à la lampe pour alimenter la caméra.
2. Attelez le van, démarrez le moteur et allumez les feux/la lampe pour vous assurer que la caméra est alimentée électriquement. Allumez aussi l'écran LCD et réglez au moyen des boutons de l'écran ou de la télécommande le canal d'émission de la caméra (généralement le canal 4). Si tout est branché correctement, l'image de la caméra doit s'afficher à l'écran LCD.
3. Positionnez la caméra dans le van. Contrôlez sur l'écran LCD dans le véhicule si l'emplacement choisi pour la caméra permet de voir votre animal correctement et que les éventuels parasites sont minimes (deux personnes sont nécessaires à cette étape). Généralement, la caméra est installée tout à l'avant ou tout à l'arrière du van.
4. Montez la caméra au moyen des vis fournies ou des écrous et boulons fournis à l'endroit qui vous offre le meilleur angle de vue.
5. L'installation de votre kit de caméra de van est alors terminée.

### Information

Dans certains modèles de van, la tension de l'éclairage de plafond peut être trop faible pour permettre l'utilisation simultanée de la caméra et de l'éclairage. Si la caméra ne fonctionnait pas, éteignez l'éclairage de plafond et/ou démarrez le moteur. Si l'utilisation de l'éclairage de plafond comme source d'énergie présente des problèmes, nous vous recommandons d'utiliser une autre source d'énergie, par ex. les feux arrière.

## 8. Recherche des défaillances de l'écran LCD

Vérifiez les sources de défaillances suivantes avant d'amener l'appareil pour réparation. Veillez à ce que l'écran soit allumé (le bouton ON est allumé).

### Aucune image (écran noir)

- Vérifiez tous les branchements et si l'écran est allumé.

### L'écran est alimenté, mais n'affiche pas d'image

- Contrôlez si l'antenne de l'écran est correctement installée et branchée.
- Contrôlez l'installation correcte de la caméra et de l'antenne de la caméra.
- Contrôlez tous les canaux de l'écran pour vérifier si la caméra émet sur un autre canal.

## 9. Recherche des défaillances de la caméra

### L'image est disponible, mais la qualité mauvaise

- Réorientez les antennes.
- Identifiez les sources de parasites (Bluetooth, autres sources radio) et essayez de les éliminer.

## 10. Questions fréquentes et réponses

### 1. Le signal de caméra peut-il être réceptionné par tout le monde?

Le signal de la caméra peut être réceptionné par toute personne disposant d'un récepteur approprié et réglé sur la même fréquence dans le rayon de réception (env. 100 m en champ libre). Le signal n'est pas crypté !

### 2. Qu'entend-on par champ libre?

Le signal est affaibli par chaque obstacle, par ex. du verre acrylique et les vitres. Le métal réduit fortement la puissance du signal. La qualité de l'image diminue progressivement et devient de plus en plus instable, au fur et à mesure que la caméra s'éloigne du récepteur.

### 3. Pourquoi la qualité de l'image diminue-t-elle si on déplace la caméra?

Si le véhicule et le van se déplacent, l'image peut être brouillée. Cela est dû au fait que le signal atteint le récepteur par moment sous différents angles. Les perturbations passagères sont considérées comme normales lors des transferts de signaux vidéo sans fil.

### 4. La caméra est-elle adaptée à une utilisation à l'extérieur?

La caméra dans votre kit est classée IP54, c'est-à-dire qu'elle est bien protégée contre les poussières et l'humidité.

### 5. Puis-je compléter le produit par d'autres caméras?

Vous pouvez utiliser jusqu'à 4 caméras en même temps. Renseignez-vous auprès de votre revendeur.

## 11. Carte de garantie

Sur la base de nos conditions générales de vente, nous accordons pour cet appareil une GARANTIE DE 2 ANS pour les dommages dus à des défauts matériels ou de fabrication. Le délai de garantie débute à la date d'achat. Sont exclus de la garantie:

1. Les dommages dus à l'usure normale (pièces d'usure, pièces coulissantes), à des surcharges ou des utilisations non conformes (non-respect des consignes figurant dans le guide d'utilisation).
2. Les dommages dus à des cas de force majeure ou au transport.
3. Les détériorations des pièces en caoutchouc, telles que par ex. les câbles de branchement. Les réparations sous garantie ne sont effectuées que par l'usine ou un atelier de réparation agréé ! En cas de non-respect, le fabricant se réserve le droit de refuser la demande de garantie.

A cet effet, l'appareil doit être rapporté au point de vente aux risques du propriétaire de l'appareil, non démonté, emballé et franco de port, accompagné de l'original de la facture et de la carte de garantie. Veuillez fournir des indications aussi précises que possible au sujet de la réclamation. Les coûts générés par des réclamations non justifiées sont au frais du propriétaire de l'appareil.

## 12. Déchets électriques



L'élimination conforme du kit de caméra de van après sa durée de service est à la charge de l'utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables dans votre pays. L'appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l'élimination des appareils électriques et électroniques, l'appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L'élimination conforme sert à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l'être humain et l'environnement.

## 13. Caractéristiques techniques

### Caméra vidéo sans fil

Fréquence d'émission:	ISM 2,400~2,483 MHz
Puissance d'émission:	10mW/CE ; 2 mW/FCC
Canaux:	2414MHz (CH1) ; 2432MHz (CH2) ; 2450MHz (CH3) ; 2468MHz (CH4)
Capteur de caméra:	CCD
Résolution PAL:	500x582
Angle PAL:	90°
Puissance d'éclairage minimale:	0Lux
Portée de vision nocturne:	15 m
Tension:	CC +12V/24V
Consommation:	300mA
Température de service:	-20 ~ +50 (Celsius) / +4 ~ +122 (Fahrenheit)
Dimensions (DM*L):	56*110
Poids:	95 g

### Ecran LCD 7" sans fil

Type d'écran:	TFT-LCD
Taille de l'écran:	7"
Résolution:	480x234
Système de télévision:	NTSC / PAL
Configuration couleurs:	RGB delta
Canaux:	2414MHz (CH1) ; 2432MHz (CH2) ; 2450MHz (CH3) ; 2468MHz (CH4)
Sensibilité du récepteur:	< -85dBm
Tension:	CC +12V/32V
Consommation:	5 W max.
Température de service:	-10 ~ +50 (Celsius) / +14 ~ +122 (Fahrenheit)
Dimensions:	(L*I*p) 185*123*50 mm
Poids:	380 g